

TRADUCTION DES CONSIGNES

UNITÉ 1 / page 7

1. Écoute. Chante.

Άκουσε. Τραγουύδησε.

2. Écoute et répète.

Άκουσε και επανέλαβε.

3. Écoute. Chante.

Άκουσε. Τραγουύδησε.

4. Qui parle ? Écoute. Coche la bonne case.

Ποιός μιλάει; Άκουσε. Σημείωσε το σωστό κύκλο.

5. Écoute et répète.

Άκουσε και επανέλαβε.

En classe, le professeur dit :

Στην τάξη ο καθηγητής λέει :

Fermez votre livre !

Ανοίξτε το βιβλίο!

Ouvrez votre livre !

Κλείστε το βιβλίο!

Répétez.

Επαναλάβετε.

Écrivez !

Γράψτε.

Écoutez !

Ακούστε.

Observez.

Παρατηρήστε.

Clique sur ces sites, trouve des chansons francaises et des jeux !

Πάτησε σε αυτά τα sites, βρες γαλλικά τραγουύδια και παιχνίδια!

UNITÉ 2 / page 11

Observe le dessin. Écoute le dialogue. Répète.

Παρατήρησε το σκίτσο. Άκουσε το διάλογο. Επανέλαβε.

1. Observe le dessin. Joue le dialogue avec ton voisin / ta voisine.

Παρατήρησε το σκίτσο. Πάξε το διάλογο με τον διπλανό σου / τη διπλανή σου.

2. Écoute. Chante !

Άκουσε. Τραγουύδα !

3. Quels nombres tu entends ? Colorie-les.

Ποιούς αριθμούς ακούς; Χρωμάτισέ τους.

4. Tu reçois un SMS. Écoute et répète.

Λαμβάνεις ένα SMS. Άκουσε και επανέλαβε.

5. Observe la photo. Complète le dialogue et joue-le avec ton voisin / ta voisine.

Παρατήρησε την φωτογραφία. Συμπλήρωσε το διάλογο και κάνε το διάλογο με τον διπλανό σου / διπλανή σου.

* Fais ton badge et celui de ton copain imaginaire (nom / prénom / âge). Affiche-les sur le tableau de ta classe.

Κάνε ένα badge για εσένα και ένα για το φανταστικό σου φίλο. (Επίθετο, όνομα, ηλικία). Κολλησέ τα στον πίνακα της τάξης σου.

* Dessine ton copain imaginaire sur un carton et donne-lui un prénom et un âge. Découpe ton dessin et fais-le parler.

Ζωγράφισε τον φανταστικό σου φίλο σε ένα χαρτόνι. Δώσε του ένα όνομα και μια ηλικία. Κόψε το σχέδιο σου και κάνε τον να μιλήσει.

* Retrouve le message secret.

Βρες το μυστικό μήνυμα.

Je prononce les sons. Écoute et répète. Écoute et coche la bonne case.

Προφέρω τους ήχους. Άκουσε και επανέλαβε. Σημείωσε το σωστό κουτί.

UNITÉ / 3 page 17

Observe les dessins. Écoute le dialogue. Répète.

Παρατήρησε τις εικόνες. Άκουσε το διάλογο. Επανάλαβε.

Écoute et répète.

Άκουσε και επανάλαβε.

1. Écoute et répète. Joue le dialogue avec ton voisin / ta voisine.

Άκουσε και επανάλαβε. Κάνε το διάλογο με τον διπλανό σου / διπλανή σου.

2. Par groupes de deux, choisissez des personnages et jouez le dialogue.

Σε ομάδες των δύο, επιλέξτε πρόσωπα και κάντε το διάλογο.

3. Fais le puzzle. Retrouve les deux phrases cachées dans ce puzzle et écris-les.

Φτιάξε το πάζλ. Ανακάλυψε τις δύο κρυμμένες φράσεις στο πάζλ και γράψε τις.

4. Complète le blog de ton copain imaginaire.

Συμπλήρωσε το blog του φανταστικού σου φίλου.

5. Mettez-vous en cercle. Vous êtes les copains imaginaires de Stéphanie et de Lucas. Présentez-vous.

Κάντε ένα κύκλο. Είστε οι φανταστικοί φίλοι της Stéphanie και του Lucas. Παρουσιαστείτε.

*** BINGO !**

Par groupes de trois, choisissez quatre pays. Écrivez leurs noms. Le professeur cite au hasard des noms de pays. Chaque fois que vous entendez le nom d'un pays que vous avez écrit, barrez-le.

Le groupe qui barre le premier les quatre pays est le gagnant.

Σε ομάδες των τριών, επιλέγετε 4 χώρες. Γράψτε τα ονόματά τους. Ο δάσκαλος λέει στην τύχη ονόματα χωρών. Κάθε φορά που ακούτε το όνομα της χώρας που έχετε γράψει στο βιβλίο την διαγράφετε. Η ομάδα που διαγράφει πρώτη και τις 4 χώρες είναι η νικήτρια.

Je prononce les sons. Écoute et répète. Écoute et coche la bonne case.

Προφέρω τους ήχους. Άκουσε και επανάλαβε. Σημείωσε το σωστό κουτί.

AUTO-ÉVALUATION 1 / page 23

1. Lis le dialogue et remplis les fiches.

Διάβασε το διάλογο και συμπλήρωσε τα έντυπα.

2. Aide tes copains à trouver les phrases cachées. Écris-les.

Βοήθησε τους φίλους σου να βρούν τις κρυμμένες προτάσεις.

3. Fais le puzzle. Découvre les phrases cachées.

Κάνε το πάζλ. Βρες τις κρυμμένες προτάσεις.

PROJET Visite en Grèce / page 24

1. Voici vos copains européens.

Ορίστε οι ευρωπαίοι φίλοι σας.

2. Remplissez les fiches de vos copains européens :

Συμπληρώστε τα έντυπα των ευρωπαίων φίλων σας.

3. Vous lisez sur le tableau d'affichage de votre école l' e-mail de vos copains européens :

Διαβάζετε στον πίνακα ανακοινώσεων του σχολείου σας το e-mail των ευρωπαίων φίλων σας.

4. Vous décidez avec votre professeur d'inviter vos copains européens à passer une semaine dans votre ville.

Αποφασίζετε μαζί με τον καθηγητή σας να προσκαλέσετε τους ευρωπαίους φίλους σας να περάσουν μια εβδομάδα στην πόλη σας.

Par groupes, vous préparez un programme de visites et d'excursions dans votre région.

Σε ομάδες, ετοιμάζετε ένα πρόγραμμα επισκέψεων και εκδρομών στην περιοχή σας.

Vous proposez des sites à visiter, vous trouvez des photos et des informations sur la région.

Προτείνετε μέρη να επισκεφθούν, βρίσκετε φωτογραφίες και πληροφορίες για την περιοχή.

Par groupes de trois ou quatre, cherchez sur Internet des informations sur leurs pays : capitale, langue, sites connus, monuments (cathédrales, musées...), personnages célèbres (acteurs, chanteurs, peintres, sportifs...).

Σε ομάδες των 3 ή 4, ψάξτε στο ίντερνετ πληροφορίες για τις χώρες των ευρωπαίων φίλων σας:

πρωτεύουσα, γλώσσα, γνωστές τοποθεσίες, μνημεία (καθεδρικούς ναούς, μουσεία...), διάσημα πρόσωπα (ηθοποιοί, τραγουδιστές, ζωγράφοι, αθλητές...)

UNITÉ 4 / page 29

Observe le dessin. Écoute le dialogue. Répète.

Παρατήρησε το σκίτσο. Άκουσε το διάλογο. Επανάλαβε.

1. Écoute et répète. Joue le dialogue avec ton voisin, ta voisine.

Άκουσε και επανάλαβε. Κάνε το διάλογο με τον διπλανό σου / διπλανή σου.

2. Observe. Écoute et répète.

Παρατήρησε. Άκουσε και επανάλαβε.

3. Observe les photos. Écris le nom des pièces.

Παρατήρησε τις φωτογραφίες. Γράψε τα ονόματα των δωματίων.

Écoute. Chante !

Άκουσε. Τραγουδά !

4. Écoute. Associe les sons aux images.

Άκουσε. Ταίριαξε τους ήχους που ακούς με τις εικόνες.

***Comment est la maison de ton copain imaginaire ?**

Dessine et colorie sa maison.

Πως είναι το σπίτι του φανταστικού σου φίλου; Σχεδίασε και χρωμάτισε το σπίτι του.

***Par groupes de trois ou quatre, faites une affiche. Découpez des photos dans des magazines, faites un collage et présentez la maison de vos rêves.**

Σε ομάδες των τριών ή των τεσσάρων φτιάξτε μία αφίσα. Κόψτε φωτογραφίες από περιοδικά, κάντε ένα κολλαζ και παρουσιάστε το σπίτι των ονείρων σας.

Écoute. Chante !

Άκουσε. Τραγουδά !

5. Écoute et colorie les nombres que tu entends.

Άκουσε και χρωμάτισε τους αριθμούς που ακούς.

Je prononce les sons. Écoute et répète. Écoute et coche la bonne case.

Προφέρω τους ήχους. Άκουσε και επανάλαβε. Σημείωσε το σωστό κουτί.

UNITÉ 5 / page 35

Observe les dessins. Écoute le dialogue. Répète.

Παρατήρησε τα σκίτσα. Άκουσε το διάλογο. Επανάλαβε.

Colorie la bonne réponse.

Χρωμάτισε τη σωστή απάντηση.

1. Observe les dessins. Écoute et répète.

Παρατήρησε τα σκίτσα. Άκουσε και επανάλαβε.

Écoute. Chante !

Άκουσε. Τραγουδά !

2. Interroge ton copain imaginaire. Complète.

Ρώτα τον φανταστικό σου φίλο. Συμπλήρωσε.

3. Mon ou ma ? Ton ou ta ? Écoute et entoure en rouge la bonne réponse !

Μον ή μα; Τον ή τα; Άκουσε και κύκλωσε με κόκκινο τη σωστή απάντηση.

*** Complète les phrases avec ton voisin et découvrez un monument de Paris. Puis dessine-le.**

Συμπλήρωσε τις προτάσεις με τον διπλανό σου και ανακαλύψτε ένα μνημείο στο Παρίσι. Στη συνέχεια σχεδίασε το.

4. Écoute et lis sur ton blog les e-mails de tes copains cybernautes.

Άκουσε και διάβασε στο blog σου τα e-mails των φίλων σου του διαδικτύου.

Cache les e-mails. Écoute et colorie en rouge les bonnes réponses. Qu'est-ce qu'ils aiment ?

Κρύψε τα e-mails. Άκουσε και χρωμάτισε με κόκκινο τις σωστές απαντήσεις. Τί τους αρέσει;

5. Écris toi aussi un e-mail pour tes copains cybernautes ! (nom, âge, adresse, goûts)

Γράψε και εσύ ένα e-mail για τους φίλους σου του διαδικτύου. (όνομα, ηλικία, διεύθυνση, ενδιαφέροντα...)

Pantomime :

Mime : À quoi il / elle joue ?

Groupés par trois ou quatre vous recevez de votre professeur une image représentant une activité (musique, danse, foot, basket, tennis, jeu vidéo). Vous vous levez et vous mimez cette activité devant la classe. La classe devine.

Παντομίμα : από τον δάσκαλο σας παίρνετε ανά ομάδα των τριών ή των τεσσάρων εικόνες με μουσική, χορό, ποδόσφαιρο, μπάσκετ, τένις, ηλεκτρονικά παιχνίδια. Κάθε ομάδα σηκώνεται και μιμείται αυτό που απεικονίζεται στο καρτάκι. Η τάξη μαντεύει τι κάνετε.

Je prononce les sons. Écoute et répète. Écoute et coche la bonne case.

Προφέρω τους ήχους. Άκουσε και επανάλαβε. Σημείωσε το σωστό κουτί.

UNITÉ 6 / page 41

Écoute et lis.

Stéphanie écrit un e-mail pour inviter ses copains...

Άκουσε και διάβασε.

Η Stéphanie γράφει ένα e-mail για να προσκαλέσει τους φίλους της...

Écoute et répète. Qu'est-ce qu'on fait à l'anniversaire de Stéphanie ?

Άκουσε και επανάλαβε. Τί κάνουμε στα γενέθλια της Stéphanie;

1. Observe les images. Écris ce que tu fais à une boum.

Παρατήρησε τις εικόνες. Γράψε τι κάνεις σε ένα πάρτυ.

2. Lis l'invitation. Réponds.

Διάβασε την πρόσκληση. Απάντησε.

3. Écris une invitation pour ta fête.

Γράψε μία πρόσκληση για την γιορτή σου.

* Observe les dessins, devine et écris les phrases.

Παρατήρησε τα σκίτσα, μάντεψε και γράψε τις προτάσεις.

Stéphanie répond à ses e-mails ! Associe les e-mails aux réponses.

Η Stéphanie απαντά στα e-mails της! Αντιστοίχισε τα e-mails στις απαντήσεις.

5. C'est l'anniversaire de ton copain imaginaire. Observe les photos, complète et lis ce que tu lui souhaites.

Είναι τα γενέθλια του φανταστικού σου φίλου. Παρατήρησε τις φωτογραφίες, συμπλήρωσε και διάβασε τι του εύχεσαι.

Je prononce les sons. Écoute et répète. Écoute et coche la bonne case.

Προφέρω τους ήχους. Άκουσε και επανέλαβε. Σημείωσε το σωστό κουτί.

AUTO-ÉVALUATION 2 / page 47

1. Julie écrit un message à Jules. Observe les images, lis et complète.

Η Julie γράφει ένα μήνυμα στον Jules. Παρατήρησε τις εικόνες, διάβασε και συμπλήρωσε.

2. Observe les photos puis écris les phrases.

Παρατήρησε τις φωτογραφίες και στη συνέχεια γράψε προτάσεις.

3. Tu réponds à une invitation. Complète.

Απαντάς σε μια πρόσκληση. Συμπλήρωσε.

PROJET Invitation / page 48

Dans votre école on organise une fête pour des champions. Votre classe invite ces cinq champions.

Στο σχολείο σας οργανώνουν μια γιορτή για τους πρωταθλητές. Η τάξη σας προσκαλεί αυτούς τους 5 πρωταθλητές.

1. Par groupes cherchez des informations (par exemple sur internet) et complétez le tableau.

Σε ομάδες ψάξτε πληροφορίες (για παράδειγμα στο ίντερνετ) και συμπληρώστε τον πίνακα.

2. Complétez cette invitation.

Συμπληρώστε αυτήν την πρόσκληση.

3. Par groupes de trois ou quatre choisissez un athlète, cherchez des informations sur son pays (capitale, monuments, plats, personnages connus, cuisine etc.). Trouvez des photos découpez-les et collez-les sur une affiche.

Σε ομάδες των τριών ή των τεσσάρων επιλέξτε έναν αθλητή, ψάξτε στο ίντερνετ πληροφορίες για τη χώρα του (πρωτεύουσα, μνημεία, φαγητά, διάσημα πρόσωπα, σπεσιαλιτέ κλπ.)

Βρείτε φωτογραφίες, κόψτε τις και κολλήστε τις σε μια αφίσα.